

**SOLICITUD DE VOTO POR AUSENCIA**

(English on the other side)

ED-3 Rev. 4/07 (Debe completar una solicitud aparte para cada elección, primaria y referendo.)

**Instrucciones: Todos los solicitantes tienen que completar la información en las secciones 1, 2, 3, 4 y 6. Si alguien le ayuda a completar esta solicitud llene la sección 7. Los miembros de las fuerzas armadas y los electores que residen provisoriamente fuera del país también pueden marcar una de las opciones en la sección 5, si corresponde. Entréguele esta solicitud completada a su funcionario municipal.**

**1. - Purpose of Application**A. Esta solicitud es para (Marque uno):  Elección  Primaria  Referendo

B. Fecha de Elección, Primaria o Referendo: \_\_\_\_\_

C. Si es para PRIMARIA, especifique el partido por el cual el solicitante es elegible para votar: \_\_\_\_\_

**2. – Declaración del solicitante**

Yo, el solicitante de voto por ausencia abajo firmante, considero que soy, o seré, elegible para votar en la elección, primaria o referendo indicada arriba y que tengo previsto no poder presentarme en el lugar de votación requerido durante el horario de votación por el motivo que marco abajo: (Marcar sólo uno.)

- Mi servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos
- Mi ausencia del pueblo durante todo el horario de votación
- Mi enfermedad
- Mis creencias religiosas prohíben la actividad secular el día de la elección, primaria o referendo
- Mis deberes como oficial de la primaria, elección o referendo en un lugar de votación que no es el mío propio durante todo el horario de votación
- Mi incapacidad física

**3. – Información del solicitante**

Nombre: \_\_\_\_\_ Num. de Tel. \_\_\_\_\_

Dirección de votación: \_\_\_\_\_ Fecha de nacim. \_\_\_\_\_  
(número, calle, pueblo)**4. – Entrega de la papeleta de votación por ausencia**

La serie formularios de votación por ausencia deberá ser: (Marcar uno solo.)

- Entregado a mí en persona en la oficina del empleado municipal
- Enviado a mí por correo (si difiere de la dirección de votación, llene debajo): \_\_\_\_\_

Dirección postal: \_\_\_\_\_  
(Llene con la dirección postal sólo si difiere de la dirección de votación indicada arriba.)**5. (Esta sección será usada sólo por Miembros de las Fuerzas Armadas y electores que viven provisoriamente fuera del país):**

- Soy miembro de las fuerzas armadas o su cónyuge o dependiente que vive donde este miembro está destinado, quien debido a contingencias militares requiere tiempo adicional para votar por ausencia. Por lo tanto solicito que se me emita una papeleta en blanco de votación por ausencia 90 días antes de la elección regular. Entiendo que si deja de existir la contingencia militar, puedo solicitar una papeleta adicional con los candidatos impresos en la misma.
- Soy elector de la municipalidad indicada arriba que (1) estoy viviendo o espero vivir provisoriamente fuera de los límites territoriales de los Estados Unidos antes y el día de la elección o (2) un miembro de las fuerzas armadas o su cónyuge o dependiente que vive donde este miembro está destinado, y solicito que se me emita una papeleta en blanco de votación por ausencia junto con una lista completa de los candidatos y las preguntas (aproximadamente 45 días antes de una elección y 30 días antes de una primaria). Si esta solicitud llega a un empleado municipal después del período de disponibilidad de papeletas regulares de votación por ausencia, entiendo que se me enviará una papeleta regular de votación, con los candidatos impresos en la misma.

**6. – Declaración del solicitante**

Declaro, bajo penalidad de falso testimonio en votación por ausencia, que las declaraciones de arriba son verdaderas y correctas y que soy el solicitante nombrado arriba. (Firmar con nombre legal completo. Si no puede escribir, puede autorizar a alguien a que escriba su nombre y la fecha en los espacios provistos, seguido por la palabra "por" y la firma de la persona autorizada. Tal persona también debe completar la sección 7 debajo.)

Firma del solicitante: \_\_\_\_\_ Fecha de la firma: \_\_\_\_\_

**7. – Declaración de la persona que brinda asistencia (Completado por cualquier persona que le ayude a completar la solicitud)**

Firmo esta solicitud bajo penalidad de falso testimonio en votación por ausencia.

Firma \_\_\_\_\_ Nombre en imprenta: \_\_\_\_\_

Dirección residencial: \_\_\_\_\_ Num. de Tel. \_\_\_\_\_

*Penalidades por falso testimonio*

Una persona es culpable de falso testimonio en votación por ausencia cuando intencionalmente da un testimonio falso por escrito o firma en nombre de otra persona para solicitar una papeleta de votación por ausencia o del sobre interno que acompaña a tal papeleta, la cual no cree que sea cierta y cuya declaración o firma tiene la intención de confundir a un oficial de servicio público en el desempeño de sus funciones oficiales. El falso testimonio en la votación por ausencia es un delito de clase D. La sentencia para un delito de clase D será de al menos un año pero no superará los cinco años de prisión. La multa por la condena de un delito de clase D no superará los cinco mil dólares.

El empleado municipal deberá suministrar los juegos de papeletas de votación por ausencia a partir de los 31 días antes de una elección, 21 días antes de una primaria, o 19 días antes de un referendo, una vez que se ha hecho correctamente la solicitud. Se podrán enviar papeletas de votación en blanco a ciertos militares a partir de los 90 días antes de una elección regular y a los electores de Connecticut que residen provisoriamente fuera de EE.UU. y a todos los militares a partir de los 45 días antes de una elección regular, aproximadamente 30 días antes de una primaria y tan pronto como la lista completa de candidatos y preguntas estén disponibles antes de una elección especial.

Esta solicitud deberá ser enviada al funcionario municipal de la municipalidad en la que usted es un votante inscrito. Si su funcionario municipal tiene una máquina de fax, puede enviarle al oficial esta solicitud por fax, pero también debe enviarle esta solicitud completada con su firma original por correo, ya sea por separado o junto con su papeleta de votación por ausencia. Si su solicitud con su firma original no se recibe antes del cierre de las votaciones el día de la elección, primaria o referendo, no se contará su votación por ausencia.

**Para uso exclusivo del funcionario municipal**

Subdivisión Pol.	Distrito de voto
<input type="checkbox"/> Marcar	<input type="checkbox"/> Enviado al solicitante por correo <input type="checkbox"/> Entregado al solicitante en persona
Fecha de emisión del voto	Num. de Serie del sobre